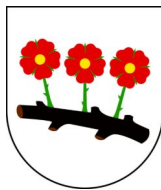


**MARKTGEMEINDE
LATSCH**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**COMUNE DI
LACES**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom - Seduta del: 01.10.2026

Uhr - Ore: 15:00

Ort: kleiner Sitzungssaal

Località: piccola sala riunione

Anwesend sind die Damen und Herren:

Sono presenti le Signore e i Signori:

			A. E. A. G.	A. U. A. I.
Bürgermeister	DALLA BARBA Mauro	Sindaco	X	
Vize-Bürgermeister	STRICKER Christian	Vicesindaco		
Gemeindereferentin	GUNSCH Gertraud	Assessore		
Gemeindereferent	PLATZGUMMER Manuel	Assessore		
Gemeindereferentin	KUPPELWIESER Maria Anna	Assessore		
Gemeindereferentin	DR. GAMPER Irmgard	Assessore		

Seinen Beistand leistet Der Gemeindesekretär

Assiste Il Segretario comunale

Georg Schuster

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti é sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il signor

Mauro Dalla Barba

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di sindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Fraktion St. Martin am Vorberg: Genehmigung des Konzessionsvertrages mit Stelzl Hansjörg betreffend die G.p. 353/11 K.G. St. Martin am Vorberg	Frazione San Martino al Monte: Approvazione del contratto di concessione con Stelzl Hansjörg concernente la p.f. 353/11 C.C. San Martino al Monte

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Es wird vorausgeschickt, dass:

- die Gemeinde Latsch Verwalterin der Gemeinnutzungsgüter im Eigentum der Fraktion St. Martin am Vorberg ist.
- gemäß Art. 1 Absatz 4 des L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 die Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter der Fraktion St. Martin am Vorberg in die Zuständigkeit des Gemeindeausschusses der Gemeinde Latsch fällt.
- die Fraktion St. Martin am Vorberg Eigentümerin der G.p. 353/11 in E.Zl. 12/II KG St. Martin am Vorberg ist.
- die Fraktion St. Martin im Vorberg ferner Eigentümerin der G.p. 353/1 in E.Zl. 12/II in KG St. Martin am Vorberg ist, auf welcher sich der neue Forstweg befindet, welcher als Zufahrt zur G.p. 353/11 KG St. Martin am Vorberg benutzt wird.
- mit ausdrücklichem Einverständnis der Fraktion St. Martin am Vorberg in den 1960er Jahren auf der heutigen G.p. 353/11 eine Hütte von einer Privatperson zum Zwecke der Nutzung als Ferienhütte errichtet worden ist und der Erbauer die Kosten zur Gänze selbst getragen hat.
- laut geltender Rechtsordnung (Art. 12 des Gesetzes vom 16. Juni 1927, Nr. 1766, in der Auslegung der ständigen Rechtssprechung, bestätigt durch Art. 3 Abs. 3 des Gesetzes vom 20. November 2017, Nr. 168, soweit anwendbar) Gemeinnutzungsgüter grundsätzlich unveräußerlich, unteilbar, nicht ersitzbar sind und kollektiv den Nutzungsberechtigten Bürgern zur Verfügung stehen.
- diese Grundsätze ebenso für dingliche Rechte (z.B. Erbbaurechte) an Gemeinnutzungsgütern gelten.
- die Nutzungsrechte an Gemeinnutzungsgütern historisch gewachsene Rechte sind, die vorwiegend mit der Nutzung von Holz für Haus und Gutsbedarf sowie der Beweidung des hofeigenen Viehs verbunden sind.
- bereits 1927 der Gesetzgeber mit dem Gesetz Nr. 1766/1927 die fortwährende Zweckbestimmung der Gemeinnutzungsgüter für die Land-, Forst- und Weidewirtschaft festlegte, welche mit

LA GIUNTA COMUNALE

Viene premesso che:

- il Comune di Laces è amministratore dei beni di uso civico di proprietà della Frazione di San Martino al Monte.
- ai sensi dell'art. 1, comma 4 della L.P. n. 16 del 12.06.1980 l'amministrazione dei beni di uso civico della Frazione di San Martino al Monte rientra nella competenza della Giunta comunale del Comune di Laces.
- la Frazione di San Martino al Monte è proprietaria della p.f. 353/11 in P.T. 12/II C.C. San Martino al Monte.
- la Frazione di San Martino al Monte è inoltre proprietaria della p.f. 353/1 in P.T. 12/II C.C. St. Martino al Monte, sul quale si trova la nuova strada forestale utilizzata come via di accesso alla p.f. 353/11 C.C. San Martino al Monte.
- con l'esplicito consenso della Frazione di San Martino al Monte negli anni '60 è stata costruita da una persona privata una baita sul terreno oggi contrassegnato come p.f. 353/11, destinata a essere utilizzata come baita per le vacanze, e il costruttore ne ha sostenuto interamente i costi.
- che ai sensi dell'ordinamento vigente (art. 12 della legge 16 giugno 1927, n. 1766, nell'interpretazione della giurisprudenza costante, confermato dall'art. 3, co. 3, della legge 20 novembre 2017, n. 168, per quanto applicabile), i beni di uso civico fondamentalmente sono inalienabili, indivisibili, non possono essere usucapiti, e sono a disposizione collettivamente per i cittadini aventi diritto.
- questi principi si applicano anche ai diritti reali su beni di uso civico (p.e. diritti di superficie).
- i diritti sui beni di uso civico sono diritti storicamente evoluti, che sono principalmente legati all'uso del legname per le esigenze domestiche, nonché al pascolo del bestiame dell'azienda.
- già nel 1927 il legislatore ha stabilito la destinazione agro-silvo-pastorale perpetua dei beni di uso civico con la legge n. 1766/1927, che è stata ribadita nuovamente

dem Gesetz Nr. 168/2017 abermals bekräftigt wurde.

- im Zuge der Entwicklung in Gesellschaft und Wirtschaft und in der Folge der Notwendigkeit von Maßnahmen im Natur- und Landschaftsschutz, Gemeinnutzungsgüter – in ihrer Eigenschaft als ausgedehnte Wald- und Weideflächen – heute als unverzichtbare Träger der Kulturlandschaft angesehen werden.
- die Rechtsprechung des Verfassungsgerichtshofes (ex multis Urteil VerfGH Nr. 210/2014) in den Gemeinnutzungsgütern nicht nur die Erfüllung wesentlicher Lebensbedürfnisse aller Nutzungsberechtigten erkennt, sondern auch die fortwährende Zweckbestimmung der Erhaltung des Territoriums als Ausdruck eines nationalen Interesses des Landschafts- und Umweltschutzes. Die Gemeinnutzungsgüter tragen zur Gestaltung des Gebietes bei, in dem sie ausgeübt werden und wirken sich auf die Umwelt und Landschaft aus, zu deren Erhaltung sie beitragen. Die Unverfügbarkeit der Gemeinnutzungsgüter und der besondere Schutz derselben, unter anderem durch die landschaftsrechtliche Unterschutzstellung (vgl. gesetzesvertretendes Dekret Nr. 42 vom 22. Januar 2004, sog. „Kodex der Kultur und Landschaftsgüter“), dienen auch der Notwendigkeit, diese für künftige Generationen von Nutzungsberechtigten vollumfänglich zu erhalten.
- der Grundsatz der Unveräußerlichkeit der Gemeinnutzungsgüter somit nicht darauf abzielt, den Verkehr der Liegenschaften zu verhindern, sondern ist Mittel zum Schutz des angestrebten, nationalen öffentlichen Interesses.
- das Amt für bäuerliches Eigentum der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol sich unter Bezugnahme auf die vorgenannte Rechtslegung, gegen die Errichtung von Erbbaurechten auf Gemeinnutzungsgütern ausspricht.

Festgestellt, dass es mangels Genehmigung des Amtes für bäuerliches Eigentum der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol nicht möglich ist das Eigentum der von Privatpersonen in den 1960er Jahren mit ausdrücklichem Einverständnis der Fraktion St. Martin am Vorberg errichteten Hütten bzw. der Grundflächen, auf welchen diese Hütten stehen, auf die Erbauer der Hütten zu übertragen oder ein Erbbaurecht oder Oberflächenrecht einzutragen.

Festgestellt, dass die Übergabe der Grundflächen,

con dalla legge n. 168/2017.

- nel corso dello sviluppo della società e dell'economico e, in conseguenza, alla necessità di adottare misure per la tutela della natura e del paesaggio, i beni di uso civico – nella loro qualità di vaste aree boschive e pascolive – oggi sono considerati portatori indispensabili del paesaggio culturale.
- la giurisprudenza della Corte Costituzionale (ex multis Sent. Corte cost. 210/2014) riconosce nei beni di uso civico non solo il soddisfacimento dei bisogni essenziali di tutti gli aventi diritto, ma anche l'obiettivo permanente di preservare il territorio come espressione di un interesse nazionale della tutela del paesaggio e dell'ambiente. I beni di uso civico contribuiscono alla configurazione del territorio in cui vengono esercitati e hanno un impatto sull'ambiente e sul paesaggio, alla cui conservazione contribuiscono. L'indisponibilità dei beni di uso civico e la loro tutela particolare, tra l'altro attraverso la tutela paesaggistica (cfr. decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, cosiddetto “Codice dei beni culturali e del paesaggio”), serve anche alla necessità di preservarli pienamente per le future generazioni di aventi diritto.
- il principio dell'inalienabilità dei beni di uso civico non mira ad impedire la circolazione dei beni, ma è un mezzo per tutelare l'interesse pubblico nazionale perseguito.
- l'Ufficio Proprietà coltivatrice della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, facendo riferimento alla giurisprudenza sopra citata, si dichiara contrario alla costituzione di diritti di superficie su beni di uso civico.

Constatato che, in mancanza dell'autorizzazione dell'Ufficio Proprietà coltivatrice della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, non sia possibile trasferire la proprietà delle baite costruite da privati negli anni '60 con l'esplicito consenso della Frazione di San Martino al Monte, né dei terreni su cui tale baite sorgono, ai costruttori delle stesse, né intavolare un diritto di superficie.

Constatato che la cessione dei terreni su cui sono

auf welchen die Hütten erbaut wurden, somit im Zuge eines Konzessionsvertrages geregelt werden soll und, dass diese Regelung mit Konzessionsvertrag nur für die Erbauer der Hütten angewandt wird.

Festgestellt, dass im Zuge dieses Vertrages auch die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) für die Hütten geregelt werden soll für den Zeitpunkt ab dem die Hütte aufgrund der Katastereintragung des Gebäudes durch den Nutzer geschuldet ist (5 Jahre vor Eintragung im Gebäudekataster).

Festgestellt, dass der Konzessionsnehmer verpflichtet ist selbst für die korrekte Eintragung der auf der in Konzession übernommenen Freifläche stehenden Hütte im Gebäudekataster Sorge zu tragen und die Gemeinde anschließend über die erfolgte Eintragung zu informieren.

Festgestellt, dass die G.p. 353/11 nur über den neuen Forstweg auf der G.p. 353/1 in E.ZI. 12/II KG St. Martin am Vorberg im Eigentum der Fraktion St. Martin am Vorberg erreicht werden soll und, dass als Spesenersatz für die Instandhaltung und Nutzung desselben ein jährlicher Betrag von 200,00€ zu entrichten ist. Dieser Betrag ist im Voraus für die gesamte Dauer der Konzession und somit im Betrag von 5.000,00€ an die Gemeinde Latsch, als Verwalterin der Fraktion St. Martin am Vorberg, zu überweisen.

Festgestellt, dass der Konzessionsvertrag folgender auflösenden Bedingung unterworfen ist: Die Abtretung des Vertrages ist nur innerhalb der Verwandtschaft bis zum 2. Grad zulässig. Der Vertrag wird auch der auflösenden Bedingung unterworfen, dass der Vertrag aufgelöst wird, wenn der Inhaber des Konzessionsvertrages nicht mehr im Gemeindegebiet von Latsch seinen Wohnsitz hat. Es gilt diesbezüglich eine Übergangsfrist von zwölf Monaten, d.h. die auflösende Bedingung tritt nicht unmittelbar ein, sondern nur wenn der Inhaber den Wohnsitz in eine andere Gemeinde verlegt und mehr als zwölf Monate verstreichen, bzw. wenn ein in einer anderen Gemeinde wohnhafter Erbe/Rechtsnachfolger nicht innerhalb von maximal zwölf Monaten ab Nachfolge seinen Wohnsitz nach Latsch verlegt. Die Vertragsparteien erkennen gegenseitig an, dass entsprechende Wohnsitzbescheinigungen der jeweiligen Gemeinden, aus denen die Dauer des Wohnsitzes ersichtlich sind, gültige Titel für den Nachweis des Eintritts der Bedingung darstellen.

Festgestellt, dass die Konzessionsgeberin dem Konzessionsnehmer bei einer zukünftigen eventuellen Neuvergabe der Grundfläche in der nächsten Periode ein Vorrecht bei der Übernahme in Konzession gewährt. Die Verwaltung der Fraktion St. Martin am Vorberg verpflichtet sich bei der Neuvergabe die Vergabeabsicht mit Angabe sämtlicher Bedingungen dem Begünstigten mittels

state costruite le baite dovrà quindi essere disciplinata nell'ambito di un contratto di concessione e che tale disciplina, prevista dal contratto di concessione, si applica esclusivamente ai costruttori delle baite.

Constatato che, nell'ambito del presente contratto, debba essere regolata anche l'imposta municipale immobiliare (IMI) relativa alle baite, a partire dal momento in cui tale imposta è dovuta a seguito dell'iscrizione nel catasto urbano dell'edificio da parte dell'utente (5 anni prima dell'iscrizione nel catasto urbano).

Constatato che il concessionario è tenuto a provvedere personalmente alla corretta iscrizione nel catasto urbano della baita situata sul terreno oggetto della concessione e a informare successivamente il Comune dell'avvenuta iscrizione.

Constatato che la p.f. 353/11 è accessibile solo tramite la nuova strada forestale sulla p.f. 353/1 in P.T. 12/II C.C. San Martino al Monte, di proprietà della Frazione di San Martino al Monte, e che, a titolo di rimborso spese per la manutenzione e l'utilizzo della stessa, deve essere versato un importo annuale di 200,00€. Tale importo deve essere versato in anticipo per l'intera durata della concessione, per un totale di 5.000,00€, al Comune di Laces, in qualità di amministratore della Frazione di San Martino al Monte.

Constatato che il contratto di concessione è soggetto alla seguente condizione risolutiva: La cessione del contratto è ammessa solo tra parenti fino al 2. grado. Il contratto è inoltre soggetto alla condizione risolutiva secondo cui esso si scioglie qualora il titolare del contratto di concessione non abbia più la propria residenza nel territorio comunale di Laces. A tal proposito si applica un periodo transitorio di dodici mesi, ovvero la condizione risolutiva non ha effetto immediato, ma solo qualora il titolare trasferisca la propria residenza in un altro comune e trascorrano più di dodici mesi, oppure qualora un erede/successore legale residente in un altro comune non trasferisca la propria residenza a Laces entro un termine massimo di dodici mesi dalla successione. Le parti contraenti riconoscono reciprocamente che i relativi certificati di residenza rilasciati dai rispettivi comuni, dai quali risulti la durata della residenza, costituiscono titoli validi per dimostrare il verificarsi della condizione.

Constatato che il datore della concessione garantirà al concessionario un diritto di prelazione in caso di un'eventuale futura riassegnazione del terreno nel prossimo periodo. L'amministrazione della Frazione di San Martino al Monte si impegna, in occasione della riassegnazione, a notificare al beneficiario, tramite lettera raccomandata, l'intenzione di aggiudicare la concessione,

Einschreibebrief zuzustellen, wobei der Preis mit Schätzung des Schatzamtes des Landes festgelegt wird. Der Begünstigte muss innerhalb einer Frist von 60 (sechzig) Tagen mittels Einschreibebrief mit Rückantwort seine Absicht mitteilen das Vorrecht auszuüben. Sollte nach Ablauf dieser Frist keine Antwort seitens des Begünstigten erfolgt sein, so dürfen die Liegenschaften zu den angeführten Bedingungen frei vergeben werden. Sollte das Vorrecht und somit eine Verlängerung der Konzession nicht ausgeübt werden, muss jedenfalls eine Ablöse der Gebäude zu dem vom Landesschatzamt festgelegten Verkehrswert erfolgen.

specificando tutte le condizioni, fermo restando che il prezzo sarà fissato in base alla stima effettuata dall'Ufficio Estimo della Provincia. Il beneficiario dovrà comunicare, entro un termine di 60 (sessanta) giorni, tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, la propria intenzione di esercitare il diritto di prelazione. Qualora, alla scadenza di tale termine, non sia pervenuta alcuna risposta da parte del beneficiario, gli immobili potranno essere assegnati liberamente alle condizioni indicate. Qualora non venisse esercitato il diritto di prelazione e, di conseguenza, non venisse concessa una proroga della concessione, gli immobili dovranno comunque essere acquistati al valore di mercato stabilito dall'Ufficio estimo della Provincia.

Festgestellt, dass die Übergabe in Konzession zu folgenden Bedingungen erfolgen soll:

Constatato che la cessione in concessione sia soggetta alle seguenti condizioni:

G.p. 353/11 KG St. Martin am Vorberg: 973,14 € Jahreskonzessionsbetrag;

p.f. 353/11 C.C. San Martino al Monte: 973,14 € canone di concessione annuale;

Festgehalten, dass der Konzessionsvertrag für die Dauer von 01.11.2026 bis 31.10.2051 abgeschlossen wird (25 Jahre).

Dato atto che il contratto di concessione sarà stipulato per il periodo dall'01.11.2026 fino al 31.10.2051 (25 anni).

Nach Einsichtnahme in den vorbereiteten Konzessionsvertrag.

Visto l'elaborato contratto di concessione.

Nach Diskussion und Beratung.

Dopo discussione e consultazione.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der für die zuständigen Organisationseinheiten verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) hinsichtlich der:

Visti i pareri delle funzionarie e dei funzionari responsabili delle strutture competenti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della legge regionale n. 2 di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali) in ordine:

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
(yJTPEcERwpSatvETiCJ4UNqLvysG9xAuJ7XOlyr AXk4=)

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
(yJTPEcERwpSatvETiCJ4UNqLvysG9xAuJ7XOlyr AXk4=)

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
(Kmwj2sKJeJSHjFVPIAGFLUmiofcERF6M8ZS+Ttc 0Szw=)

b) alla regolarità contabile
(Kmwj2sKJeJSHjFVPIAGFLUmiofcERF6M8ZS+Ttc 0Szw=)

In Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung, sowie in die Satzung der Gemeinde Latsch.

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto del Comune di Laces.

Einstimmig und in gesetzlicher Form durch Handerheben

Ad unanimità di voti favorevoli espressi nella forma di legge per alzata di mano

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

1. Den Konzessionsvertrag zwischen der Fraktion

1. Di approvare un contratto di concessione tra la

St. Martin am Vorberg und Herrn Stelzl Hansjörg betreffend folgende Liegenschaft zu genehmigen:

G.p. 353/11 KG St. Martin am Vorberg: 973,14 € Jahreskonzessionsbetrag;

Dauer: vom 01.11.2026 bis 31.10.2051 (25 Jahre).

Die Konzessionsgebühr ist für die Dauer von 10 Jahren, also für die exakte Dauer vom 01.11.2026 bis 31.10.2036, im Voraus in Höhe von insgesamt 9.731,40€ innerhalb von 10 Tagen ab Unterschrift dieses Vertrages an die Gemeinde Latsch, in ihrer Eigenschaft als Verwalterin der Fraktion St. Martin am Vorberg, zu überweisen.

Ab dem 31.10.2036 ist der jährliche Konzessionsbetrag von 973,14€, aufgewertet um 100% der ASTAT bei der Autonomen Provinz Bozen vom 01.11.2026 bis 31.07.2036, jährlich im Voraus innerhalb des 05.11. jeden Jahres, beginnend am 05.11.2036, an die Gemeinde Latsch, in ihrer Eigenschaft als Verwalterin der Fraktion St. Martin am Vorberg, zu überweisen. Dieser jährliche Konzessionsbetrag wird jährlich um 100% der vom ASTAT bei der Autonomen Provinz Bozen im jeweils unmittelbar vorausgehenden Betriebsjahr, bezogen auf die Provinz Bozen, festgestellten, durchschnittlichen Steigerung der Lebenshaltungskostenindex erhöht.

Der Konzessionsvertrag wird folgender auflösenden Bedingung unterworfen: Die Abtretung des Vertrages ist nur innerhalb der Verwandtschaft bis zum 2. Grad zulässig. Der Vertrag wird auch der auflösenden Bedingung unterworfen, dass der Vertrag aufgelöst wird, wenn der Inhaber des Konzessionsvertrages nicht mehr im Gemeindegebiet von Latsch seinen Wohnsitz hat. Es gilt diesbezüglich eine Übergangsfrist von zwölf Monaten, d.h. die auflösende Bedingung tritt nicht unmittelbar ein, sondern nur wenn der Inhaber den Wohnsitz in eine andere Gemeinde verlegt und mehr als zwölf Monate verstreichen, bzw. wenn ein in einer anderen Gemeinde wohnhafter Erbe/Rechtsnachfolger nicht innerhalb von maximal zwölf Monaten ab Nachfolge seinen Wohnsitz nach Latsch verlegt. Die Vertragsparteien erkennen gegenseitig an, dass entsprechende Wohnsitzbescheinigungen der jeweiligen Gemeinden, aus denen die Dauer des Wohnsitzes ersichtlich sind, gültige Titel für den Nachweis des Eintritts der Bedingung darstellen.

Die Konzessionsgeberin räumt dem Konzessionsnehmer bei einer zukünftigen eventuellen Neuvergabe der Grundfläche in der nächsten Periode ein Vorrecht bei der Übernahme in Konzession. Die Verwaltung der Fraktion St. Martin am Vorberg verpflichtet sich bei der Neuvergabe die Vergabeabsicht mit Angabe

Frazione di San Martino al Monte e il signor Stelzl Hansjörg relativo alla seguente immobile:

p.f. 353/11 C.C. San Martino al Monte: 973,14 € canone di concessione annuale;

Durata: dall'01.11.2026 fino al 31.10.2051 (25 anni).

Il canone di concessione per un periodo di 10 anni, esattamente dal 01.11.2026 al 31.10.2036, deve essere versato in anticipo al Comune di Laces, in qualità di amministratore della Frazione di San Martino al Monte, per un importo complessivo di 9.731,40€ entro 10 giorni dalla firma del presente contratto.

A partire dal 31.10.2036, il canone di concessione annuale di 973,14€, rivalutato del 100% dell'ASTAT della Provincia Autonoma di Bolzano dal 01.11.2026 al 31.07.2036, dovrà essere versato annualmente in anticipo entro il 05.11. di ogni anno, a partire dal 05.11.2036, al Comune di Laces, in qualità di amministratore della Frazione di San Martino al Monte. Tale canone di concessione annuale sarà aumentato annualmente del 100% dell'incremento medio dell'indice del costo della vita, determinato dall'ASTAT della Provincia Autonoma di Bolzano nell'anno di esercizio immediatamente precedente, riferito alla Provincia di Bolzano.

Il contratto di concessione è soggetto alla seguente condizione risolutiva: La cessione del contratto è ammessa solo tra parenti fino al 2. grado. Il contratto è inoltre soggetto alla condizione risolutiva secondo cui esso si scioglie qualora il titolare del contratto di concessione non abbia più la propria residenza nel territorio comunale di Laces. A tal proposito si applica un periodo transitorio di dodici mesi, ovvero la condizione risolutiva non ha effetto immediato, ma solo qualora il titolare trasferisca la propria residenza in un altro comune e trascorrano più di dodici mesi, oppure qualora un erede/successore legale residente in un altro comune non trasferisca la propria residenza a Laces entro un termine massimo di dodici mesi dalla successione. Le parti contraenti riconoscono reciprocamente che i relativi certificati di residenza rilasciati dai rispettivi comuni, dai quali risulti la durata della residenza, costituiscono titoli validi per dimostrare il verificarsi della condizione.

Il datore della concessione garantirà al concessionario un diritto di prelazione in caso di un'eventuale futura riassegnazione del terreno nel prossimo periodo. L'amministrazione della Frazione di San Martino al Monte si impegna, in occasione della riassegnazione, a notificare al beneficiario, tramite lettera raccomandata, l'intenzione di

sämtlicher Bedingungen dem Begünstigten mittels Einschreibebrief zuzustellen, wobei der Preis mit Schätzung des Schatzamtes des Landes festgelegt wird. Der Begünstigte muss innerhalb einer Frist von 60 Tagen mittels Einschreibebrief mit Rückantwort seine Absicht mitteilen das Vorrecht auszuüben. Sollte nach Ablauf dieser Frist keine Antwort seitens des Begünstigten erfolgt sein, so dürfen die Liegenschaften zu den angeführten Bedingungen frei vergeben werden. Sollte das Vorrecht und somit eine Verlängerung der Konzession nicht ausgeübt werden, muss jedenfalls eine Ablöse der Gebäude zu dem vom Landesschatzamt festgelegten Verkehrswert erfolgen.

Alle Spesen, die direkt und indirekt mit der Benutzung der Liegenschaft zusammenhängen, gehen ausschließlich zu Lasten des Konzessionsnehmers und sind im Konzessionsbetrag nicht inbegriffen.

Die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) für die auf der G.p. 353/11 erbauten Hütte ist für den Zeitpunkt ab dem die Hütte aufgrund der Katastereintragung des Gebäudes durch den Nutzer geschuldet ist (5 Jahre vor Eintragung im Gebäudekataster) an die Fraktion St. Martin am Vorberg zurückzuerstatten.

Der Konzessionsnehmer übernimmt selbst die korrekte Eintragung im Gebäudekataster der auf der in Konzession übernommenen Freifläche stehenden Hütte und er wird die Gemeinde anschließend über die erfolgte Eintragung informieren.

Der Spesenersatz für die Instandhaltung der neuen Forststraße auf der G.p. 353/1 in E.Zl. 12/II KG St. Martin am Vorberg von jährlich 200,00€ ist im Voraus für die gesamte Dauer der Konzession und somit im Betrag von 5.000,00€ innerhalb von 10 Tagen ab Vertragsunterschrift an die Gemeinde Latsch, in ihrer Eigenschaft als Verwalterin der Fraktion St. Martin am Vorberg, zu überweisen.

Alle Spesen für die Errichtung, Durchführung und Registrierung dieses Vertrages gehen zur Gänze zu Lasten des Konzessionsnehmers.

2. Den Bürgermeister mit dem Abschluss des gegenständlichen Konzessionsvertrages zu beauftragen.

3. Die aus diesem Beschluss erwachsenden Einnahmen auf dem Einnahmenkonto 30100.03.030201/001 der Haushaltsvoranschläge 2026 und ff einzuheben, auf dem die nötigen Ansätze vorgesehen sind bzw. veranschlagt werden.

4. Die Ausgabe in Höhe von 532,00€, welche vom Konzessionsnehmer vollständig an die Gemeinde

aggiudicare la concessione, specificando tutte le condizioni, fermo restando che il prezzo sarà fissato in base alla stima effettuata dall'Ufficio Estimo della Provincia. Il beneficiario dovrà comunicare, entro un termine di 60 giorni, tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, la propria intenzione di esercitare il diritto di prelazione. Qualora, alla scadenza di tale termine, non sia pervenuta alcuna risposta da parte del beneficiario, gli immobili potranno essere assegnati liberamente alle condizioni indicate. Qualora non venisse esercitato il diritto di prelazione e, di conseguenza, non venisse concessa una proroga della concessione, gli immobili dovranno comunque essere acquistati al valore di mercato stabilito dall'Ufficio estimo della Provincia.

Tutte le spese direttamente e indirettamente connesse all'utilizzo dell'immobile sono esclusivamente a carico del concessionario e non sono comprese nell'importo di concessione.

L'imposta municipale immobiliare (IMI) relativa alla baita sulla p.f. 353/11 deve essere rimborsata alla Frazione San Martino al Monte a partire dal momento in cui tale imposta è dovuta a seguito dell'iscrizione nel catasto urbano dell'edificio da parte dell'utente (5 anni prima dell'iscrizione nel catasto urbano).

Il concessionario provvederà personalmente alla corretta iscrizione nel catasto urbano della baita situata sul terreno libero oggetto della concessione e informerà successivamente il Comune dell'avvenuta iscrizione.

Il rimborso spese per la manutenzione della nuova strada forestale sulla p.f. 353/1 in P.T. 12/II C.C. San Martino al Monte, pari a 200,00€ annuale, deve essere versato in anticipo per l'intera durata della concessione, per un importo complessivo di 5.000,00 €, entro 10 giorni dalla firma del contratto, al Comune di Laces, in qualità di amministratore della Frazione di San Martino al Monte.

Tutte le spese relative alla stipula, all'esecuzione e alla registrazione del presente contratto sono a carico del concessionario.

2. Di incaricare il Sindaco con la stipula del relativo contratto di concessione.

3. Di riscuotere le entrate derivanti dalla presente delibera sul conto entrate 30100.03.030201/001 dei bilanci di previsione 2026 e success., sul quale sono risp. saranno previsti i sufficienti stanziamenti.

4. Di impegnare la spesa di 532,00€, che saranno interamente rimborsate al Comune dal

rückerstattet werden, gemäß nachstehender concessionario, come risulta dal seguente Übersicht zu verpflichten: prospetto:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
806	2026	99017.02.40200	10300	U.7.02.04.02.001	532,00 €

5. Der vorliegende Beschluss wird gemäß Art. 183 Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) für unverzüglich vollziehbar erklärt.

5. La presente delibera é dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 comma 4 della legge regionale n. 2 di data 03/05/2018 (Codice degli enti locali).

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb von 10 Tagen ab seiner Veröffentlichung an der Amtstafel Beschwerde beim Gemeindevausschuss oder innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, einreichen.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato può presentare osservazioni o reclami entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale presso la Giunta comunale o entro 60 giorni presso il TAR, sezione di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

DER
VORSITZENDE
IL PRESIDENTE _____

Mauro Dalla Barba

DER
GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO
COMUNALE _____

Georg Schuster

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel der Gemeinde Latsch und an der digitalen Amtstafel am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune di Laces ed all'albo pretorio digitale il

06.10.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE

Georg Schuster

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente